

**For your child's safety and health****Warning!**

- Always use this product with adult supervision.
- Never use feeding teats as a soother, to prevent choking hazard.
- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- It is not recommended to use a microwave to warm up baby's food or drinks. Microwaves might alter the quality of food/drinks and destroy some valuable nutrients and may produce localized high temperatures. Therefore, take extra care if and when you heat up food in a microwave.
- When heating up liquid or food in the microwave, please only place the container without screw ring, teat and cap. Always stir heated food to ensure even heat distribution and check the temperature before serving.
- Keep all components not in use out of the reach of children.
- Do not allow child to play with small parts or walk/run while using bottles or cups.
- Do not place in a heated oven.
- Drinks other than milk and water, such as fruit juices and flavored sugary drinks are not recommended. If used, they should be well diluted and only used for limited periods.
- Expressed breast milk can be stored in sterilized Philips Avent bottles/containers in the refrigerator for up to 48 hours (not in the door) or in the freezer for up to 3 months. Never freeze breast milk or add fresh breast milk to already frozen milk.
- Always discard any breast milk that is left over at the end of a feed.
- Do not use abrasive cleaning agents or anti-bacterial cleaners. Do not place components directly on surfaces that have been cleaned with anti-bacterial cleaners.
- Plastic material properties may be affected by sterilizing and high temperatures. This can affect the fit of the cap.
- Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away any part at the first signs of damage or weakness.
- Do not alter the product or parts of it in any way. This may result in unsafe functioning of the product.

**Before first use**

Disassemble all parts and clean them in warm soapy water and rinse them thoroughly. Sterilize the parts in boiling water for 5 minutes or by using a Philips Avent sterilizer. This is to ensure hygiene. During sterilizing in boiling water, make sure that the pan contains enough water and prevent the bottle or other parts from touching the side of the pan. This can cause irreversible product deformation, defect or damage that Philips cannot be held liable for. Make sure that you wash your hands thoroughly and that the surfaces are clean before contact with sterilized parts. Place all bottle parts on a clean paper towel or on a clean drying rack and allow them to air dry. Excessive concentration of detergents may eventually cause plastic components to crack. Should this occur, replace immediately. This product is dishwasher safe - food colourings may discolour parts. Clean and sterilize all parts before each use. For hygiene reasons, we recommend replacing teats after 3 months.

**Assembly**

When you assemble the bottle, make sure you place the cap vertically onto the bottle so that the teat sits upright (see image for more details). To remove the cap, place your hand over the cap and your thumb in the dimple of the cap. The teat is easier to assemble if you wriggle it upwards instead of pulling it up in a straight line. Make sure you pull the teat through until its lower part is even with the screw ring.

**Storage**

When not in use, do not store in sunlight or heat, or leave in disinfectant (sterilizing solution) for longer than recommended, as this may weaken the teat. Do not place in a heated oven.

**Choosing the right teat for your baby**

The Philips Avent teats are separately available with different flow rates to help your baby with drinking. Over time you can change the teat accommodating the individual needs of your baby. Philips Avent teats are clearly numbered on the side to indicate flow rate. Make sure you use a teat with the correct flow rate when you feed your baby. Use a lower flow rate if your baby chokes, is leaking milk or has trouble adjusting to the drinking speed. Use a higher flow rate if your baby falls asleep during feeding, gets frustrated or when feeding takes a very long time. These Philips Avent teats can be used on the Philips Avent feeding bottle and Philips Avent storage cups.

(0) The teat for 0m can be used from day one. Extra soft silicone teat and it is the lowest flow rate available. Ideal for newborn and breastfed babies of all ages. The number 0 is shown on the teat.

(1) The teat for 0m+ is ideal for newborn and breastfed babies of all ages. The number 1 is shown on the teat.

(2) The teat for 1m+ is ideal for breastfed babies of all ages. The number 2 is shown on the teat.

(3) The teat for 3m+ is ideal for bottle fed babies at 3 months of age and up. The number 3 is shown on the teat.

(4) The teat for 6m+ ideal for bottle fed babies at 6 months of age and up. The number 4 is shown on the teat.

(I/II/III) Variable flow: has a bite resistant silicone teat. The sturdier teat, with an adjustable flow rate to babies convenience is ideal for bottle fed babies at 3 months of age and up. The teat has one slot cut on the top for fluid and the markings I, II, III on the edges of the teat.

(Y) Thick feed: The thick feed teat designed for thicker feeds is ideal for bottle fed babies at 6 months of age and up. The teat has one Y cut for fluid and the symbol Y on the teat.

Note: Every baby is unique and your baby's individual needs may vary from the description of flow rates.

Note: Availability of spare teats may differ per country.

**Compatibility**

- Make sure to choose the correct teat corresponding to the correct screw ring of your bottle: teats from the Philips Anti-colic/Classic+ range only fit in screw rings of the Philips Anti-colic/Classic+ range, and Philips Natural teats only fit in Philips Natural screw rings.
- When you use a Philips Avent sterilizer, please check on the website how to place the Natural bottle.
- The high quality plastic Natural bottle is compatible with most Philips Avent breast pumps, spouts, sealing discs and cup tops.
- The glass Natural bottle is compatible with Philips Avent breast pumps and sealing discs. For safety reasons, it is not recommended to use glass Natural bottles with handles, spouts and cup tops. If the bottle fails, it may break.

**Ordering accessories**

To locate a retailer or purchase replacement bottle, teat or any Philips Avent baby product, visit our website at [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent).

**Support**

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**ESPAÑOL****Para la salud y la seguridad de su bebé****Advertencia**

- Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.

- No utilice nunca las tetinas como chupete para evitar el riesgo de asfixia.
- La succión continua y prolongada de líquidos produce caries.
- Compruebe siempre la temperatura de los alimentos antes de la toma.
- No se recomienda utilizar el microondas para calentar la comida o las bebidas del bebé. El horno microondas puede alterar la calidad de los alimentos o las bebidas, destruir algunos nutrientes valiosos y producir altas temperaturas localizadas. Por lo tanto, tenga especial cuidado si calienta alimentos en el microondas y cuando lo haga.
- Al calentar líquidos o comida en el microondas, coloque solo el recipiente sin la rosca, la tetina y la tapa. Remueva siempre la comida calentada para garantizar una distribución uniforme del calor y compruebe la temperatura antes de servirlo.
- Mantenga todos los componentes que no estén en uso fuera del alcance de los niños.
- No permita a los niños jugar con piezas pequeñas ni andar o correr mientras utilizan biberones o vasos.
- No lo coloque en un horno caliente.
- No se recomienda utilizar bebidas que no sean leche y agua, como zumos de frutas o bebidas azucaradas de sabores. Si se utilizan, deben estar bien diluidas y solo se deben utilizar durante períodos limitados.
- La leche materna se puede almacenar en biberones o recipientes Philips Avent esterilizados en el frigorífico (no en la puerta) durante un máximo de 48 horas o se puede guardar en el congelador durante un máximo de 3 meses. Nunca congele leche materna ni añada leche materna fresca a la leche ya congelada.
- Deseche siempre la leche materna que sobre al final de una toma.
- No utilice agentes de limpieza abrasivos ni limpiadores antibacterianos. No ponga los componentes en contacto directo con superficies que se hayan limpiado con limpiadores antibacterianos.
- Las propiedades del material plástico pueden verse afectadas por la esterilización y las altas temperaturas. Esto puede afectar al ajuste de la tapa.
- Antes de cada uso, inspeccione la tetina y tire de ella en todas las direcciones. Deseche cualquier pieza ante las primeras señales de deterioro o fragilidad.
- No modifique el producto ni sus componentes en modo alguno. Puede dar lugar a un funcionamiento no seguro del producto.

**Antes de utilizarlo por primera vez**

Desmonte todas las piezas, límpielas con agua caliente con jabón y enjuáguelas bien. Esterilice las piezas en agua hirviendo durante 5 minutos o utilizando un esterilizador Philips Avent. Esto se hace para garantizar la higiene. Durante la esterilización en agua hirviendo, asegúrese de que el recipiente contenga suficiente agua y evite que el biberón u otra pieza rocen la pared del recipiente. Esto podría producir una deformación o un daño irreversibles en el producto de los que Philips no puede considerarse responsable. Asegúrese de lavarse bien las manos y de que las superficies estén limpias antes de que entren en contacto con las piezas esterilizadas. Coloque las piezas del biberón sobre un papel absorbente limpio o en una rejilla de secado limpia y espere hasta que se sequen. Una excesiva concentración de detergentes puede provocar que los componentes de plástico se agrieten. Si ocurriera, sustitúyalos de inmediato. Este producto es apto para lavavajillas. Los colorantes alimentarios pueden provocar la decoloración de las piezas. Limpie y esterilice todas las piezas antes de cada uso. Por razones de higiene, recomendamos cambiar las tetinas cada 3 meses.



PHILIPS  
AVENT



FSC

[www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent)

Philips Consumer Lifestyle BV  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,  
Netherlands / Pays-Bas

Trademarks owned by the Philips Group /  
Marque déposée du groupe Philips  
© 2018 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved / Tous droits réservés

4213.354.4310.1 (06/2018)

Cuando monte el biberón, asegúrese de colocar el tapa en posición vertical de forma que la tetina quede hacia arriba (consulte los detalles en la imagen). Para quitar el tapón, colóquelo a la mano sobre el mismo, con el pulgar en la hendidura del tapón. Es más fácil montar la tetina si la retuerce hacia arriba en lugar de tirar de ella en línea recta. Asegúrese de tirar de la tetina hasta que su parte inferior esté a nivelada con la rosca.

### Almacenamiento

Cuando no utilice la tetina, no la guarde expuesta a la luz solar o al calor, ni en contacto con un desinfectante (solución esterilizadora) durante más tiempo del recomendado; esto podría deteriorarla. No lo coloque en un horno caliente.

### Elegir la tetina adecuada para el bebé

Las tetinas Philips Avent están disponibles por separado con distintos niveles de flujo para ayudar al bebé a beber. Con el tiempo puede cambiar la tetina para adaptarla a las necesidades particulares del bebé. El nivel de flujo de las tetinas Philips Avent se indica claramente en el lateral mediante un número. Asegúrese de utilizar la tetina con el nivel de flujo adecuado al dar de comer al bebé. Use un flujo inferior si el bebé se atraganta, gotea leche o tiene problemas para ajustarse a la velocidad al beber. Use un flujo superior si el bebé se duerme mientras come, se frustra o tarda mucho en comer. Estas tetinas Philips Avent pueden utilizarse en el biberón Philips Avent y los vasos de almacenamiento Philips Avent.

**(0)** La tetina para 0 meses se puede utilizar desde el primer día. Es una tetina de silicona extra suave con el menor flujo disponible. Ideal para recién nacidos y lactancia a cualquier edad. En la tetina aparece el número 0.

**(1)** La tetina para 0 meses en adelante es ideal para recién nacidos y lactantes de cualquier edad. En la tetina aparece el número 1.

**(2)** La tetina para 1 mes en adelante es ideal para la lactancia a cualquier edad. En la tetina aparece el número 2.

**(3)** La tetina para 3 meses en adelante es ideal a partir de los 3 meses. En la tetina aparece el número 3.

**(4)** La tetina para 6 meses en adelante es ideal a partir de los 6 meses. En la tetina aparece el número 4.

Flujo variable **(I/II/III)**: tiene una tetina de silicona resistente a los mordiscos. La tetina más resistente con nivel de flujo ajustable a las necesidades del bebé es ideal para los bebés de 3 meses en adelante que toman biberón. La tetina tiene una ranura en la parte superior para el fluido y las marcas I, II, III en los bordes de la tetina.

**(Y)** Alimentos densos: La tetina diseñada para alimentos más espesos es ideal para los bebés de 6 meses en adelante que toman biberón. La tetina tiene una ranura con forma de Y para el fluido y el símbolo Y en la tetina.

**Nota:** Cada bebé es único y las necesidades individuales del suyo pueden variar con respecto al nivel de flujo.

**Nota:** La disponibilidad de tetinas de recambio puede variar en función del país.

### Compatibilidad

- Asegúrese de elegir la tetina correcta que se corresponda con la rosca adecuada del biberón: las tetinas de la gama Anti-colic/Classic+ Philips solo encajan en las roscas de la gama Anti-colic/Classic+ Philips y las tetinas Natural de Philips solo encajan en las roscas Natural de Philips.
- Si utiliza un esterilizador Philips Avent, compruebe en nuestra web cómo colocar el biberón Natural.
- El biberón de plástico de alta calidad Natural es compatible con la mayoría de los extractores de leche, las boquillas, los discos selladores y los tapones Philips Avent.
- El biberón de cristal Natural es compatible con los extractores de leche y los discos selladores Philips Avent. Por motivos de seguridad, no se recomienda utilizar los biberones Natural de cristal con asas, boquillas ni tapones taza o con boquilla. Si el biberón se cae, se puede romper.

### Solicitud de accesorios

Si quiere encontrar un distribuidor o comprar un biberón o una tetina de repuesto, o cualquier otro producto para bebé Philips Avent, visite nuestro sitio web en [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent).

### Soporte

Si necesita información o asistencia, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## FRANÇAIS

### Pour la sécurité et la santé de votre enfant

#### Avertissement :

- Ne laissez jamais un enfant utiliser ce produit sans surveillance.
- N'utilisez jamais les tétines d'alimentation comme une sucette, afin d'éviter les risques d'étouffement.
- La succion continue et prolongée de liquide entraîne l'apparition de caries.
- Vérifiez toujours la température des aliments avant de nourrir votre enfant.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser un four à micro-ondes pour réchauffer des aliments ou boissons pour bébé. Les micro-ondes peuvent altérer la qualité des aliments et des boissons, détruire certains nutriments précieux et entraîner des températures localement élevées. Par conséquent, soyez particulièrement prudent lorsque vous réchauffez des aliments à micro-ondes.
- Lorsque vous réchauffez un liquide ou un aliment à micro-ondes, placez seulement le conteneur, sans bague d'étanchéité, tétine ni capuchon dans le four. Mélangez toujours les aliments chauffés afin de garantir une répartition homogène de la chaleur et testez la température avant de servir.
- Rangez tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas des enfants jouer avec les petites pièces ou marcher/courir tout en utilisant un biberon ou une tasse.
- Ne placez pas le pot dans un four chaud.
- Les boissons autres que le lait et l'eau, comme les jus de fruits et les boissons sucrées aromatisées, ne sont pas recommandées. Si elles sont servies, elles doivent être bien diluées et consommées pendant une période limitée.
- Le lait maternel peut être conservé dans des biberons ou des récipients Philips Avent stérilisés pendant 48 heures au réfrigérateur (pas dans la porte) ou pendant 3 mois au congélateur. Ne recongelez jamais le lait maternel et n'ajoutez jamais de lait maternel frais au lait déjà congelé.
- Jetez toujours le lait maternel restant après utilisation.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs ou antibactériens. Ne posez pas les éléments directement sur des surfaces ayant été nettoyées avec des détergents antibactériens.
- La stérilisation et les hautes températures peuvent modifier les propriétés du plastique. Le capuchon peut être déformé.
- Avant chaque utilisation, examinez la tétine d'alimentation et étirez-la dans tous les sens. Jetez un élément dès ses premiers signes d'usure ou d'endommagement.
- Ne modifiez en aucun cas le produit ou ses pièces. Cela peut entraîner un fonctionnement dangereux du produit.

#### Avant la première utilisation

Démontez et nettoyez toutes les pièces. Lavez-les à l'eau chaude savonneuse et rincez-les soigneusement. Stérilisez les pièces à l'eau bouillante pendant 5 minutes ou à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent. Cela permet de garantir l'hygiène. Pendant la stérilisation à l'eau bouillante, assurez-vous que la cuve contient suffisamment d'eau et empêchez le biberon ou les autres pièces de toucher le côté de la cuve. Cela peut provoquer des dommages ou des déformations irréversibles du produit, pour lesquels Philips ne peut

être tenu responsable. Lavez-vous bien les mains et nettoyez les surfaces avec lesquelles les pièces stérilisées seront en contact. Placez soigneusement toutes les pièces du biberon sur une serviette en papier ou un égouttoir propres et laissez-les sécher. La surconcentration de détergents pourrait provoquer des fissures dans les composants plastiques. Dans ce cas, remplacez-les immédiatement. Ce produit est lavable au lave-vaisselle. Les colorants alimentaires peuvent décolorer les pièces. Nettoyez et stérilisez toutes les pièces avant chaque utilisation. Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de remplacer la tétine au bout de 3 mois.

#### Assemblage

Lorsque vous assemblez le biberon, veillez à placer le capuchon verticalement sur le biberon, afin que la tétine reste droite (voir l'illustration). Pour enlever le capuchon, placez votre main sur le capuchon et votre pouce dans le creux de ce dernier. Il est plus facile d'installer la tétine en la tirant par petits à-coups plutôt qu'en la tirant d'un coup. Assurez-vous de tirer correctement la tétine jusqu'à ce que sa partie inférieure soit bien adaptée à la bague d'étanchéité.

#### Rangement

Lorsqu'il n'est pas utilisé, ne rangez pas l'accessoire directement au soleil ou à la chaleur et ne le laissez pas dans un produit désinfectant (solution stérilisante) plus longtemps que la durée recommandée car cela pourrait fragiliser la tétine. Ne placez pas le pot dans un four chaud.

#### Choix de la tétine adaptée à votre bébé

Les tétines Philips Avent offrent chacune différents débits afin d'aider votre bébé à boire. Au fil du temps, vous pouvez changer de tétine pour répondre aux besoins particuliers de votre bébé. Les tétines Philips Avent sont clairement numérotées sur le côté pour indiquer le débit. Assurez-vous d'utiliser une tétine au débit adéquat lorsque vous nourrissez votre bébé. Utilisez un débit inférieur si votre bébé s'étouffe, laisse échapper du lait ou a du mal à s'adapter au débit. Utilisez un débit plus élevé si votre bébé s'endort en tétant, s'il s'impatiente ou lorsque la tétée dure très longtemps. Les tétines Philips Avent peuvent être utilisées sur le biberon Philips Avent et les pots de conservation Philips Avent.

**(0)** La tétine pour 0 mois peut être utilisée dès le premier jour. Tétine en silicone extra douce et au plus faible débit disponible. Idéale pour les nouveau-nés et bébés allaités de tout âge. Le chiffre 0 est inscrit sur la tétine.

**(1)** La tétine 0 mois et plus est idéale pour les nouveau-nés et les bébés allaités de tous âges. Le chiffre 1 est inscrit sur la tétine.

**(2)** La tétine 1 mois et plus est idéale pour les bébés allaités de tous âges. Le chiffre 2 est inscrit sur la tétine.

**(3)** La tétine 3 mois et plus est idéale pour les bébés nourris au biberon à partir de 3 mois. Le chiffre 3 est inscrit sur la tétine.

**(4)** La tétine 6 mois et plus est idéale pour les bébés nourris au biberon à partir de 6 mois. Le chiffre 4 est inscrit sur la tétine.

**(I/II/III)** Débit variable : tétine en silicone résistant aux mordillements. La tétine la plus robuste, dont le débit réglable selon les besoins du bébé, est idéale pour les bébés de 3 mois et plus nourris au biberon. La tétine dispose d'une seule fente pour les liquides et les repères I, II, III sont inscrits sur les bords de la tétine.

**(Y)** Tétée épaisse : La tétine conçue pour les aliments les plus épais est idéale pour les bébés de 6 mois et plus nourris au biberon. La tétine dispose d'une seule ouverture en Y pour les liquides et le symbole Y est inscrit sur la tétine.

**Remarque :** Chaque bébé est unique et les besoins individuels de votre bébé peuvent ne pas correspondre à la description des débits.

**Remarque :** La disponibilité des tétines de rechange peut varier d'un pays à l'autre.

### Compatibilité

- Veillez à choisir la bonne tétine, correspondant à la bonne bague d'étanchéité de votre biberon : les tétines de la gamme Anti-colic/Classic+ Philips ne conviennent qu'aux bagues d'étanchéité de la gamme Anti-colic/Classic+ Philips, et les tétines Naturel Philips ne conviennent qu'aux bagues d'étanchéité Naturel Philips.
- Si vous utilisez un stérilisateur Philips Avent, vérifiez sur le site Web comment placer le biberon Natural.
- Le biberon Natural en plastique de première qualité est compatible avec la plupart des tire-lait, becs, disques d'étanchéité et couvercles de pot Philips Avent.
- Le biberon Natural en verre est compatible avec les tire-lait et disques d'étanchéité Philips Avent. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas recommandé d'utiliser les biberons Natural en verre avec les poignées, becs et couvercles de pot. Si le biberon tombe, il peut se casser.

### Commande d'accessoires

Pour trouver un revendeur ou acheter un biberon de rechange, une tétine ou tout produit Philips Avent pour bébé, consultez notre site Web au [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent).

### Assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## ITALIANO

### Per la sicurezza e la salute del vostro bambino

#### Attenzione!

- Questo prodotto deve essere sempre utilizzato sotto la supervisione di un adulto.
- Non utilizzate mai le tettarelle per l'alimentazione come succhiotti, per evitare il rischio di soffocamento.
- La suzione continua e prolungata di fluidi causa danni ai denti.
- Verificate sempre la temperatura degli alimenti prima dell'assunzione da parte del bambino.
- L'uso di un forno a microonde per riscaldare alimenti o bevande per neonati è sconsigliato. I forni a microonde potrebbero alterare la qualità del cibo e delle bevande e distruggere sostanze nutritive preziose; inoltre potrebbero generare temperature elevate localizzate. Prestate pertanto particolare attenzione se e quando riscaldate il cibo in un forno a microonde.
- Durante il riscaldamento di liquidi o alimenti nel microonde, posizionare solo il recipiente senza la ghiera, la tettarella e il tappo. Mescolate sempre gli alimenti riscaldati per assicurarvi che il calore sia distribuito in modo omogeneo e controllate la temperatura prima di servire.
- I componenti che non vengono utilizzati devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini.
- Non consentite ai bambini di giocare con le parti di piccole dimensioni o di camminare/correre mentre usano i biberon o le tazze.
- Non inserite il prodotto in un forno caldo.
- Bevande diverse da latte o acqua, come succhi di frutta e bevande zuccherine aromatizzate, sono sconsigliate. Se utilizzate, devono essere ben diluite e ingerite per brevi periodi di tempo.
- Il latte materno può essere riposto in biberon/recipienti Philips Avent sterilizzati e conservati in frigorifero per un massimo di 48 ore (non nello sportello di apertura) o nel congelatore per un massimo di 3 mesi. Non ricongelate mai il latte materno né aggiungetelo a latte già congelato.
- Buttate sempre via il latte materno rimasto alla fine della poppata.

- Non utilizzate detergenti abrasivi o antibatterici. Non posizionate i componenti a contatto diretto con superfici pulite con detergenti antibatterici.
- Le proprietà dei materiali in plastica possono essere intaccate dalla sterilizzazione e dalle alte temperature. Tale procedura può avere effetti negativi sulla tenuta del coperchio.
- Controllate il biberon prima di ogni utilizzo e tirate la tettarella per l'alimentazione in ogni direzione. Sostituite le parti ai primi segni di deterioramento.
- Non alterate il prodotto e le rispettive parti in alcun modo. Questo potrebbe comportare il funzionamento non sicuro del prodotto.

#### Primo utilizzo

Smontate tutte le parti, lavatele in acqua calda e sapone e risciacquatele a fondo. Sterilizzate le parti in acqua bollente per 5 minuti o utilizzando uno sterilizzatore Philips Avent. In questo modo se ne garantisce l'igiene. Durante la sterilizzazione in acqua bollente, assicuratevi che il recipiente contenga abbastanza acqua e che il biberon o altre parti non tocchino le pareti del recipiente. Ciò potrebbe causare deformazioni, difetti o danni irreversibili al prodotto, di cui Philips non può essere ritenuta responsabile. Lavatevi le mani accuratamente e verificate che le superfici siano pulite prima di venire a contatto con le parti sterilizzate. Posizionate tutte le parti del biberon su una tovaglietta di carta pulita o su una rastrelliera pulita e lasciatele asciugare. L'eccessiva concentrazione di detergenti può causare, col tempo, la rottura dei componenti in plastica. Se questo si dovesse verificare, sostituite subito le parti danneggiate. Questo prodotto è lavabile in lavastoviglie. La pigmentazione degli alimenti può causare l'alterazione dei colori del prodotto. Pulite e sterilizzate tutte le parti prima di ogni utilizzo. Per motivi igienici, è consigliabile sostituire le tettarelle dopo 3 mesi.

#### Montaggio

Quando montate il biberon, assicuratevi di inserire il coperchio in posizione verticale in modo che la tettarella rimanga verticale (vedere l'immagine per maggiori dettagli). Per rimuovere il coperchio, posizionate la mano su di esso e il pollice nella fossetta. La tettarella può essere montata in maniera più semplice se si avvitava verso l'alto anziché tirarla in linea retta. Accertatevi di inserire la tettarella finché la parte più bassa non risulta livellata con la ghiera.

#### Conservazione

Quando non viene utilizzata, non lasciate la tettarella esposta alla luce diretta del sole, vicino a fonti di calore o immerso nel liquido disinfettante („soluzione di sterilizzazione“) più a lungo di quanto consigliato, poiché la tettarella potrebbe deteriorarsi. Non inserite il prodotto in un forno caldo.

#### Scelta della tettarella giusta per il bambino

Le tettarelle Philips Avent sono disponibili separatamente con diverse velocità di flusso per alimentare correttamente il bambino. Nel corso del tempo è possibile cambiare la tettarella in base alle esigenze specifiche del bambino. Le tettarelle Philips Avent sono chiaramente numerate sul lato per indicare la velocità di flusso. Assicuratevi di utilizzare una tettarella con la velocità di flusso corretta durante l'allattamento del bambino. Se il bambino mostra segnali di soffocamento, rigurgita il latte o ha difficoltà a regolare il ritmo di suzione durante la poppata, utilizzate una velocità di flusso inferiore. Se il bambino si addormenta o mostra segnali di frustrazione durante la poppata, o se la poppata richiede molto tempo, utilizzate una velocità di flusso superiore. Queste tettarelle Philips Avent possono essere utilizzate con i biberon Philips Avent e i vasetti Philips Avent.

(0) La tettarella per 0m può essere utilizzata dal primo giorno. Tettarella in silicone ancora più morbido ed è la velocità di flusso minima disponibile. Ideale per neonati e lattanti di tutte le età. Sulla tettarella è riportato il numero 0.

(1) La tettarella 0m+ è adatta per i neonati e per i bambini allattati al seno di ogni età. Sulla tettarella è riportato il numero 1.

(2) La tettarella 1m+ è adatta per i bambini allattati al seno di ogni età. Sulla tettarella è riportato il numero 2.

(3) La tettarella 3m+ è adatta per i bambini allattati artificialmente a partire dai 3 mesi di età. Sulla tettarella è riportato il numero 3.

(4) La tettarella 6m+ è adatta per i bambini allattati artificialmente a partire dai 6 mesi di età. Sulla tettarella è riportato il numero 4.

(I/II/III) Flusso variabile: presenta una tettarella in silicone resistente ai morsi. La tettarella più robusta, con velocità di flusso regolabile in base alle esigenze specifiche, è adatta per i bambini allattati artificialmente a partire dai 3 mesi di età. La tettarella è dotata di una fessura superiore per il passaggio del fluido. Le indicazioni I, II, III sono riportate sui bordi della tettarella.

(Y) Liquidi densi: questa tettarella è progettata per i liquidi densi ed è adatta per i bambini allattati artificialmente a partire dai 6 mesi di età. Presenta una fessura a Y per il passaggio del fluido. Sulla tettarella è riportato il simbolo Y.

**Nota:** Ogni bambino è unico e le esigenze specifiche possono variare rispetto alla descrizione delle velocità di flusso fornita.

**Nota:** La disponibilità di tettarelle di riserva può variare a seconda del Paese.

#### Compatibilità

- Assicuratevi di scegliere la tettarella adeguata in base alla ghiera del biberon: le tettarelle della gamma Philips Anti-colic/Classic+ sono compatibili solo con le ghiera della gamma Philips Anti-colic/Classic+, mentre le tettarelle Philips Natural sono compatibili solo con le ghiera Philips Natural.
- Se utilizzate uno sterilizzatore Philips Avent, verificate sul sito Web come posizionare il biberon Natural.
- Il biberon Natural in plastica di elevata qualità è compatibile con la maggior parte dei tirallatte, beccucci, dischi sigillanti e coperchi per tazze Philips Avent.
- Il biberon Natural in vetro è compatibile con i tirallatte e i dischetti sigillanti Avent Philips. Per motivi di sicurezza, non è consigliato utilizzare biberon Natural in vetro con impugnature, coperchi per tazze e beccucci. In caso di caduta, il biberon può rompersi.

#### Ordinare gli accessori

Per trovare un rivenditore o per acquistare un biberon, una tettarella o qualsiasi prodotto per neonati Philips Avent, visitate il nostro sito Web all'indirizzo [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent).

#### Assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### PORTUGUÊS

#### Para a segurança e saúde do seu filho

##### Aviso!

- Utilize sempre este produto com a supervisão de adultos.
- Nunca utilize as tetinas como chupeta, de forma a evitar potenciais perigos de asfixia.
- A sucção continua e prolongada de líquidos pode provocar cáries nos dentes.
- Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de alimentar o seu filho.
- Não é recomendável utilizar um micro-ondas para aquecer alimentos ou bebidas de bebés. Os micro-ondas podem alterar a qualidade dos alimentos/bebidas, destruir alguns nutrientes importantes e produzir temperaturas elevadas localizadas.

Como tal, tenha especial cuidado se e quando aquecer alimentos num micro-ondas.

- Ao aquecer líquidos ou alimentos no micro-ondas, coloque apenas o recipiente sem anel de rosca, teta e tampa. Mexa sempre os alimentos aquecidos para assegurar uma distribuição uniforme do calor e verifique a temperatura antes de os servir.
- Mantenha todos os componentes não utilizados fora do alcance das crianças.
- Não permita que crianças brinquem com as peças pequenas ou caminhem/corram enquanto utilizam biberões ou copos.
- Não coloque num forno aquecido.
- As bebidas para além de leite e água, como sumos de frutos e bebidas açucaradas, não são recomendadas. Se forem utilizadas, estas deverão ser bem diluídas e utilizadas apenas por períodos de tempo limitados.
- O leite materno extraído pode ser guardado em biberões/recipientes Philips Avent esterilizados no frigorífico durante um período máximo de 48 horas (não colocado na porta) ou no congelador durante um período máximo de 3 meses. Nunca volte a congelar leite materno nem adicione leite materno fresco a leite materno já congelado.
- Elimine sempre qualquer leite materno que sobre.
- Não utilize agentes de limpeza abrasivos ou detergentes antibacterianos. Não coloque as peças diretamente em superfícies que tenham sido limpas com detergentes antibacterianos.
- As propriedades dos materiais em plástico podem ser afetadas pela esterilização e pelas altas temperaturas. Isto pode afetar o encaixe da tampa.
- Inspeção antes de cada utilização e puxe a teta em todas as direções. Elimine qualquer peça ao primeiro sinal de danos ou de deterioração.
- Não altere o produto nem as suas peças de forma alguma. Isto pode danificar o funcionamento do produto e colocar a sua segurança em risco.

#### Antes da primeira utilização

Desmonte todas as peças, lave-as em água quente com detergente e enxague-as cuidadosamente. Esterilize as peças em água a ferver durante 5 minutos ou utilize um esterilizador Philips Avent. Isto é para garantir a higiene. Durante a esterilização em água a ferver, certifique-se de que a panela tem água suficiente e evite que o biberão ou as outras peças toquem nas laterais da panela. Isto pode causar deformações, defeitos ou danos irreversíveis ao produto pelos quais a Philips não se responsabiliza. Certifique-se de que lava cuidadosamente as mãos e que as superfícies estão limpas antes de qualquer contacto com as peças esterilizadas. Coloque todas as peças do biberão sobre um papel de cozinha ou um escurridor limpos e deixe-as secar completamente ao ar. As concentrações excessivas de detergente poderão provocar a fissura dos componentes em plástico. Caso isto ocorra, substitua-os de imediato. Este produto é adequado para lavar na máquina de lavar a loiça – os corantes dos alimentos poderão descolorar as peças. Limpe e esterilize todas as peças antes de cada utilização. Por razões de higiene, recomendamos a substituição das tetinas após um período de 3 meses.

#### Montagem

Quando montar o biberão, coloque a tampa no biberão na posição vertical para se assegurar de que a teta permanece também na vertical (ver imagem para obter mais detalhes). Para retirar a tampa, coloque a mão sobre a tampa e o polegar na concavidade da mesma. A teta é mais fácil de montar se puxar cada um dos lados alternadamente em vez de a puxar para cima de uma só vez. Assesure-se de que puxa a teta até a parte inferior estar alinhada com o anel roscado.

#### Arrumação

Quando não estiver a ser utilizado, não o guarde num local exposto à luz solar direta ou ao calor, nem o deixe em desinfetante („solução de esterilização“) durante mais tempo do que o recomendado, pois isto poderá deteriorar a teta. Não coloque num forno aquecido.

#### Escolher a teta mais indicada para o bebé

As tetinas Philips Avent estão disponíveis em separado com diferentes níveis de fluxo para ajudar o bebé a beber. Com o tempo, pode trocar a teta para adaptá-la às necessidades individuais do bebé. O nível de fluxo das tetinas Philips Avent é indicado claramente na lateral com um número. Utilize uma teta com o fluxo adequado quando alimenta o bebé. Utilize um fluxo mais baixo se o bebé se engasgar, se houver perdas de leite ou se tiver problemas em ajustar a velocidade de ingestão do leite. Utilize um fluxo mais alto se o bebé adormecer durante a alimentação, ficar impaciente ou demorar muito a beber. Estas tetinas Philips Avent podem utilizar-se no biberão Philips Avent e nos copos de armazenamento Philips Avent.

- (0) A teta para 0 m pode ser utilizada a partir do primeiro dia. Teta em silicone extrassuave, a taxa de fluxo mais reduzida disponível. Ideal para recém-nascidos e lactentes de todas as idades. A teta indica o número 0.
- (1) A teta para 0m+ é ideal para recém-nascidos e lactentes de todas as idades. A teta indica o número 1.
- (2) A teta para 1m+ é ideal para lactentes de todas as idades. A teta indica o número 2.
- (3) A teta para 3m+ é ideal para bebés a partir dos 3 meses que tomam biberão. A teta indica o número 3.
- (4) A teta para 6m+ é ideal para bebés a partir dos 6 meses que tomam biberão. A teta indica o número 4.
- (I/II/III) Fluxo variável: tem uma teta de silicone resistente à mordida. A teta mais resistente com um nível de fluxo ajustável às necessidades do bebé é ideal para bebés a partir dos 3 meses que tomam biberão. A teta tem uma ranhura na parte superior para o líquido e as marcas I, II, III nas extremidades da teta.
- (Y) Alimentos espessos: a teta concebida para alimentos mais espessos é ideal para bebés a partir dos 6 meses que tomam biberão. A teta tem uma ranhura em forma de Y para o líquido e o símbolo Y na teta.

**Nota:** Cada bebé é único e as necessidades individuais do seu podem divergir das descritas nos níveis de fluxo de cada idade.

**Nota:** A disponibilidade das tetinas sobressalentes pode variar consoante o país.

#### Compatibilidade

- Escolha a teta correta correspondente ao anel roscado adequado do biberão: as tetinas da gama Anti-colic/Classic+ da Philips só encaixam em anéis roscados da gama Anti-colic/Classic+ da Philips e as tetinas Natural da Philips só encaixam em anéis roscados Natural da Philips.
- Se utilizar um esterilizador Philips Avent, verifique no Site web como deve colocar o biberão Natural.
- O biberão de plástico de alta qualidade Natural é compatível com a maioria das bombas tira-leite, bicos, discos vedantes e partes superiores de copos Philips Avent.
- O biberão Natural em vidro é compatível com bombas tira leite e discos vedantes Philips Avent. Por motivos de segurança, não recomendamos a utilização de biberões Natural em vidro com pegos, bicos e partes superiores de copos. Se o biberão cair, pode partir.

#### Encomendar acessórios

Para localizar um revendedor ou comprar um biberão de substituição, uma teta ou qualquer produto para bebé Philips Avent, visite o nosso Web site em [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent).

**תאימות**  
 יש להקפיד לבחור בפטמה המתאימה לטבעת הברגה של הבקבוק; פטמות מהסדרה Anti-colic/Classic+ מתאימות רק לטבעות מסדרה Anti-colic/Classic+ ופטמות מסדרה Natural מתאימות רק לטבעות הברגה מסדרת Natural.  
 בזמן השימוש במחסט של Philips Avent, בדוק באתר האינטרנט כיצד יש להניח את הבקבוק מסדרת Natural.  
 בקבוק הפלסטיק מסדרת Natural באיכות הגבוהה תואם לרוב משאבות החלב, הצינוריות, דסקות האיטום וכיסויי הכוסיית של Philips Avent.  
 בקבוק הזכוכית מסדרת Natural תואם לרוב משאבות החלב ודסקות האיטום של Philips Avent. מטעמי בטיחות, לא מומלץ להשתמש בבקבוקי זכוכית מסדרת Natural עם ידיות, צינוריות וכיסויי כוסיית. אם הבקבוק יפול הוא עלול להישבר.

**הזמנת אביזרים**  
 לאיתור משוק או לרכישת בקבוק, פטמה או כל מוצר אחר של Philips Avent לתינוק, בקר באתר [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent)

**תמיכה**  
 לקבלת מידע או תמיכה, מומלץ לבקר באתר [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

**הרכבה**  
 בעת הרכבת הבקבוק, הקפד להניח את המכסה על הבקבוק בצורה אנכית, כך שהפטמה תונח בצורה זקופה (פרטים נוספים בתמונה). על מנת להסיר את המכסה, הנח את היד על המכסה ואת האגודל בגומה שבו. קל יותר להרכיב את הפטמה אם מנענעים אותה מעלה במקום למשוך אותה למעלה בקו ישר. ודא שמשכת את הפטמה עד הסוף, עד שהחלק התחתון שלה יהיה בקו ישר עם טבעת הברגה.

**אחסון**  
 כאשר המוצר אינו בשימוש, אל תשמך אותו במקום שבו יהיה חשוף לקרינת שמש או לחום ולא תשאיר במצב חיסוי (בתוך, תמיכת חיסוי) מעבר לזמן המומלץ, כדי לא לרכך את הפטמה. אין להניח בתנור מחומם.

**בחירת הפטמה המתאימה עבור התינוק שלך**  
 ניתן לקבל פטמות של Philips Avent בקצבי זרימה שונים, כדי לעזור לתינוק ביניקה. במהלך הזמן, תוכל להחליף את הפטמה בהתאמה לצרכים האישיים של התינוק. כל הפטמות של Philips Avent ממוספרות בצורה ברורה בשלילים כדי לציין את קצב הזרימה. בעת האכלת התינוק, ודא שאיזה שמתמש בפטמה עם קצב זרימה מתאים. השתמש בפטמה בעלת קצב זרימה חלש יותר אם התינוק נחנק, אם החלב נוזל מפיו בשעת היניקה או אם הוא מתקשה להתאים את קצב היניקה. השתמש בקצב זרימה גבוה יותר, אם התינוק נרדם במהלך המאכלה, מפגין תסכול או אם האכלה נמשכת זמן ממושך מאוד. ניתן להשתמש בפטמות הבאות של Philips Avent עם בקבוקי האכלה של Philips Avent וכוסות האחסון של Philips Avent.

**(0)** פטמה 0m אפשר להשתמש מהיום הראשון. אפשר להשיג פטמת סיליקון רכה במיוחד עם קצב זרימה חלש ביותר. מתאימה לילודים ולתינוקות יונקים בכל הגיליים. על הפטמה מופיעה הספרה 0.  
**(1)** הפטמה 0m+ מתאימה במיוחד לילודים ולתינוקות יונקים בכל הגיליים. על הפטמה מופיעה הספרה 1.

**(2)** הפטמה 1m+ מתאימה במיוחד לתינוקות יונקים בכל הגיליים. על הפטמה מופיעה הספרה 2.  
**(3)** הפטמה 3m+ מתאימה במיוחד לתינוקות שניזונים מבקבוק, מגיל 3 חודשים ומעלה. על הפטמה מופיעה הספרה 3.

**(4)** הפטמה 6m+ מתאימה במיוחד לתינוקות שניזונים מבקבוק, מגיל 6 חודשים ומעלה. על הפטמה מופיעה הספרה 4.

**(I/II/III)** זרימה משתנה: פטמת סיליקון עמידה בנשיכות. פטמה קשיחה יותר, עם קצב זרימה מתכוונן לנוחות התינוק, מתאימה במיוחד לתינוקות שניזונים מבקבוק, מגיל 3 חודשים ומעלה. בפטמה יש חריץ אחד בחלק העליון עבור נוזל ובשוליה מופיעים הסימנים I, II, III.  
**(Y)** מזון סמיך: הפטמה למזון סמיך המיועדת לסוגי מזון סמיכים מתאימה במיוחד לתינוקות שניזונים מבקבוק, מגיל 3 חודשים ומעלה. בפטמה יש חריץ בצורת Y עבור נוזל ומופיע עליה הסימן Y.

**הערה:** כל תינוק הוא שונה והצרכים האישיים של התינוק יכולים להיות שונים מהתיאור של קצבי זרימה.

**הערה:** הזמינות של פטמות נוספות יכולה להיות שונה מארץ לארץ.

- אזהרה!**
- יש להשתמש רק בהשגחת מבוגר.
  - אין לעשות שימוש בפטמה הזנה מוצץ.
  - מציצה ממושכת של נוזלים תגרום לבלאי בשיניים!
  - תמיד יש לבדוק את טמפר האוכל.
  - לא מומלץ להשתמש במכשיר מיקרו לחימום מזון או משקאות של תינוקות. מכשיר מיקרו עלולים לשנות את האיכות של מזון או משקאות ולהרוס חומרים מזינים מסוימים רבי ערך, והם עלולים להפיק טמפרטורות נקודתיות גבוהות. לכן, יש לנקוט משנה זהירות בזמן חימום מזון במכשיר מיקרו. בזמן חימום נוזל או מזון במכשיר המיקרו, הנח בו רק את המכל ללא טבעת מתברגת, פטמה וכיסוי. הקפד תמיד לערבב את המזון המומחם, כדי להבטיח פיזור אחיד של חום ולבדוק את הטמפרטורה לפני השימוש. יש לשמור לא כל הרכיבים שאינם בשימוש הרחק מהישג ידם של ילדים.
  - אין לאפשר לילדים ללשוק עם חלקים קטנים, או להסתובב/לרוץ בשעת השימוש בבקבוקים או בספלי שתייה.
  - אין להניח בתנור מחומם.
  - לא מומלץ להשתמש במשקאות שאינם חלב ומים כגון מיצי פירות ומשקאות ממותקים. אם משתמשים בהם, יש לדלל אותם ולהשתמש בהם בפרקי זמן מוגבלים בלבד.
  - ניתן לאחסן במקרר חלב אם עודף בבקבוקים או מכלים של Philips Avent שעברו חיסוי, עד 48 שעות (לא במדפים שעל דלת המקרר) או עד 3 חודשים במקפיא. לעולם אל להקפיא מחדש חלב אם שהופרז ואל תוסיף חלב אם טרי לחלב מוקפא.
  - שפוך תמיד את שאריות החלב שנותרה בתוך ההאכלה.
  - אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים או אנטי-בקטריאליים. אין להניח את הרכיבים ישירות על משטחים שנוקו באמצעות חומרים אנטי-בקטריאליים.
  - מאפייני חומר פלסטי עלולים להיות מושפעים מחיטוי ומטמפרטורות גבוהות. עלולה להיות לכך השפעה על ההתאמה של הכיסוי.
  - לפני כל שימוש, בדוק את פטמת ההאכלה ומשך אותה לכל הכיוונים. השלך כל חלק שמראה סימנים ראשונים של נזק או פגם.
  - אין לשנות את המוצר או חלקיו בשים אופן. התוצאה עלולה להיות שימוש לא בטוח במוצר.

**לפני השימוש הראשון**  
 יש לפרק את כל החלקים ולנקות אותם ביסודיות במי סבון חמים ולשטוף אותם היטב. יש לחטא את החלקים במים רותחים במשך 5 דקות או בעזרת מכשיר חיסוי של Philips Avent. כך תשמור על היגיינה. בזמן החיטוי במים רותחים, הקפד שיהיה בסיר מסיק מים ומנע מהבקבוק או מחלקים אחרים מגע בדפנות הסיר. מגע כזה עלול לגרום לעיות, נזק או פגם בלתי הפיכים, שעליהם Philips לא תוכל לקחת אחריות. הקפד לרחוץ ידיום ביסודיות וודא שהמשטח נקי לפני שתניח עליו את החלקים שעברו חיסוי. יש להניח את כל חלקי הבקבוק על מבטת ניר נקיה או משטח ייבוש נקי כדי לאפשר להם להתייבש באוויר. ריכוז מגוון בחומרי ניקוי עלול בסופו של דבר לגרום לסדקים בחלקי הפלסטיק. במקרה כזה, יש להחליף מיד. מוצר זה בטוח לשימוש במדיח כליים - צבעי מאכל יכולים לשנות את הצבע של החלקים. לפני כל שימוש, יש לנקות ולחטא את כל החלקים. מטעמי היגיינה, גנו ממליצים להחליף פטמות לאחר 3 חודשים.

